

俄勒冈州烟草零售许可证 (Tobacco Retail License, 简称“TRL”)公告

来自现场的常见问题

在过去的两年中，随着烟草零售许可证（TRL）检查的进行，合规性专家分享了他们经常从零售商那里听到的常见问题。以下是一些最常见的问题和答案：

我应该预期哪些类型的检查？

俄勒冈州卫生部（Oregon Health Authority, 简称“OHA”）或地方公共卫生机构（Local Public Health Authorities）每年会对每个零售商至少进行两次检查：

- 一次检查将检查是否遵守所有烟草零售销售法。
- 另一次检查将不予事先通知，通过与年轻人合作进行购买尝试，确保零售商不会向未满21周岁的人销售烟草产品。

俄勒冈州卫生部（OHA）还将通过额外的检查跟进任何社区驱动的投诉。

我在哪里可以找到有关新包装要求的信息？

俄勒冈州卫生部（OHA）于2024年1月开始执行吸入式输送系统（Inhalant Delivery Systems, 简称“IDS”）防儿童开启安全包装（Child Resistant Packaging, 简称“CRP”）法。您可以在[烟草零售许可证检查（TRL）网站](#)上找到有用的资源或点击下方链接。

- 查看吸入式输送系统（IDS）防儿童开启安全包装（CRP）[说明书](#)。
- 查看吸入式输送系统（IDS）防儿童开启安全包装（CRP）[常见问题解答](#)。
- 查看[合格证书样本](#)。

俄勒冈州卫生部（OHA）于2024年7月开始执行**吸入式输送系统（IDS）未成年人吸引力包装（Packaging Attractive to Minors）**的规则。在检查期间，合规性专家将查看所有吸入式输送系统（IDS），以确保所售产品符合吸入式输送系统（IDS）未成年人吸引力包装规则，即俄勒冈州行政规则（Oregon Administrative Rules，简称“OAR”）333-015-0357号。请点击查看[俄勒冈州行政规则（OAR）333-015-0357号](#)了解未成年人吸引力包装的具体要求。

- 查看吸入式输送系统（IDS）未成年人吸引力包装[说明书](#)。
- 查看吸入式输送系统（IDS）未成年人吸引力包装[常见问题解答](#)。
- 请点击此处访问2024年4月关于“如何遵守未成年人吸引力的包装的要求”的网络研讨会的[录音](#)。
- 请点击参阅俄勒冈州行政规则（OAR）333-015-0305号和[俄勒冈州行政规则（OAR）333-015-0357号](#)，了解与吸入式输送系统（IDS）包装要求相关的定义和语言。

如何更新我的许可证或申请一个重复的许可证？

虽然俄勒冈州卫生部（OHA）会对烟草零售许可证（TRL）进行检查，但俄勒冈州税务局（Oregon Department of Revenue，简称“DOR”）负责签发和更新您的许可证。要申请或更新您的烟草零售许可证（TRL），请访问[税务局网站](#)，并点击“何时以及如何向税务局申请许可证？”下的链接。您也可以通过发送电子邮件至 TRL.Help@dor.oregon.gov 或致电503-378-4988联系俄勒冈州税务局（DOR）。

如何获取最新的烟草零售许可证（TRL）更新

您可以在[烟草零售许可证（TRL）网页](#)上找到更新和[免费教育材料](#)来培训零售员工。烟草零售许可证（TRL）还通过电子邮件以九种语言发送[季度简报](#)—包括英语、西班牙语、韩语、俄语、中文、阿拉伯语、越南语、印地语和旁遮普语。季度简报重点介绍重要的检查信息、有用的教育材料和烟草零售许可证（TRL）计划的最新信息。

您可以[点击此处](#)订阅简报。

如果我违规了，罚款金额是多少？

要了解更多有关罚款金额的信息，请查看[烟草零售许可证（TRL）的零售商手册](#)或查阅[俄勒冈州行政规则（OAR）333-015-0262号](#)。

有哪些检查身份证的技巧可以确保我们不向未满21周岁的任何人销售产品？

烟草零售许可证（TRL）计划有一个有用的资源可以与您的零售员工分享。请[点击此处](#)查看这个资源。

如何读取俄勒冈州身份证件

在俄勒冈州, 向任何未满21周岁的人士销售烟草制品、电子烟和雾化烟产品都是违法的。在向所有30岁以下的人士销售这些产品之前, 您必须查验他们的有效身份证件。

您可以接受以下任何一种包含照片的身份证件作为其年龄证明:

1. 由美国或外国政府签发的护照或护照卡。
2. 由美国各州签发的驾照。
3. 由美国各州签发的身份证。
4. 由美国联邦政府认可的部落签发的身份证件。
5. 由美国军方签发的军人身份证件。
6. 由美国各州或领地签发的包含以下所有内容的任何其他身份证件:
 - 此人的照片
 - 此人的姓名
 - 此人的出生日期, 以及
 - 此人的外貌描述

如何查验未满21周岁人士的身份证件

俄勒冈州驾照和俄勒冈州身份证都包含持证年满18周岁和21周岁的日期信息。这些日期位于卡片右侧的红色方框内



大多数顾客都持有俄勒冈州驾照或者俄勒冈州身份证。这两种卡片都由俄勒冈州驾驶员和机动车辆 (Oregon Driver and Motor Vehicles, 简称“DMV”) 管理服务机构签发。这些卡片看起来很相似。

在查验身份证件时, 不要急于行事或让别人对您施加压力。请仔细查验以确认证件符合法律规定。您不能只询问他们的出生日期。您必须始终查验身份证件。

欲了解更多禁止向未满21周岁的人士销售烟草制品、电子烟和雾化烟产品的相关法律信息, 请发送电子邮件至 tobacco.inspections@odhsoha.oregon.gov



您可以免费获取此文件的其他语言版本、大号字体版本、盲文版本或您偏好的格式版本。请拨打语音电话503-945-8120或文本电话 (TTY) 711, 或发送电子邮件至 tobacco.inspections@odhsoha.oregon.gov 联系烟草零售许可证计划 (Tobacco Retail License Program) 获取。

200-224808_OHA 9492 (02/2024) Simplified Chinese

如何阅读俄勒冈州身份证 (Oregon ID) 的说明。

- 在将产品从货架上拿下来之前, 请花点时间查看身份证。
- 请确保身份证匹配, 并且身份证上的描述与试图购买产品的人相符。
- 垂直身份证 (Vertical IDs) 是为21周岁以下的人签发的——请使用身份证上的红色方框作为指南。
 - 请在[烟草零售许可证 \(TRL\) 网站](http://tobacco.oregon.gov)上获取更多信息。
- 请考虑使用年龄计算器或年龄验证软件。
 - 如需免费的年龄计算器, 请访问“[这是我们的监督](http://thisisourwatch.org)” (This is Our Watch) [网站](http://thisisourwatch.org) ——这是一个美国食品药品监督管理局 (U.S. Food and Drug Administration, 简称“FDA”) 的项目。
- 如果零售商担心身份证无效, 他们有权拒绝销售。

如果您有任何问题，请随时联系我们。您可以通过以下方式联系烟草零售许可证（TRL）工作人员：

- 电话号码：971-673-2283
- 电子邮件 Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov

零售商资源：

- [零售商烟草零售许可证培训手册](#)
- [烟草零售许可证情况说明](#)
- [烟草零售许可证常见问题解答](#)
- [尼古丁处置指南](#)
- [必要的烟草销售标牌](#)
- [俄勒冈州身份证的阅读说明书](#)
- [烟草零售许可证网络研讨会培训录像](#)
- [防儿童开启安全包装要求](#)

한국어 번역이 필요 하신가요? Quý vị có cần trợ giúp bản dịch?
¿Necesita servicios de traducción? Do you need help with translation?
是否需要翻译帮助? Вам нужна помощь с переводом?
هل انت بحاجة إلى مساعدة في الترجمة؟

Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov

971-673-2283, 711 TTY